



Dramaturgie arabe contemporaine



dramaturgie arabe
contemporaine
contemporary
arab dramaturgy

DAC

Priorité 4 Promotion du dialogue culturel et de la gouvernance locale

Mesure 4.2 Soutien à la créativité artistique dans toutes ses expressions pour faciliter le dialogue entre les communautés

www.enpicbcmed.eu



Programme
financé par
l'UNION EUROPÉENNE



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Le projet en bref

Le théâtre dans le monde arabe manque de visibilité et de mobilité transfrontalière. La créativité artistique s'en ressent, mais aussi de façon indirecte, le dialogue entre les cultures et la coopération au niveau du bassin. La dramaturgie arabe est mal connue, peu diffusée et en conséquence rarement accessible aux jeunes créateurs.

Pour faire face à ce problème culturel, le projet « **Dramaturgie arabe contemporaine** » vise à mettre en place une action rationnelle et dynamique pour sauvegarder et valoriser la dramaturgie arabe. Collecte, édition, traduction, diffusion, formation, aide à la création dramaturgique et soutien à la mise en scène constituent ainsi les principaux jalons du projet.

Bénéficiaire

Système Friche Théâtre (France, Provence-Alpes-Côte d'Azur)

Partenariat

1. Théâtre AL Harah (Autorité Palestinienne)
2. Espace El Teatro (Tunisie, Tunis)
3. Association Coopérative Culturelle des Jeunes du Théâtre et du Cinéma - Shams (Liban)

Objectif spécifique

Promouvoir les dramaturgies arabes contemporaines sur les deux rives de la Méditerranée

Résultats attendus

- Sauvegarde d'une base de données de textes dramaturgiques arabes contemporains
- Professionnalisation des traducteurs de théâtre
- Participation de jeunes artistes à des résidences de création des deux côtés de la Méditerranée
- Visibilité accrue de la dramaturgie arabe des deux côtés de la Méditerranée
- Mise en place d'un réseau transméditerranéen qui assure l'encadrement et le suivi des activités

Groupes cibles

- 150 professionnels du théâtre
- 12 jeunes artistes arabes et 10 étudiants français
- 15 traducteurs littéraires

Bénéficiaires finaux

- Les professionnels du spectacle vivant
- Les universitaires et chercheurs sur le monde arabe
- Les éditeurs de théâtre, journalistes culturels et traducteurs
- Le public des œuvres dramaturgiques

Durée

24 mois

Budget

- Budget total: € 515.157
- Contribution du Programme: € 446.177 (87%)
- Cofinancement du projet: € 68.980 (13%)

Site internet

www.arab-dramaturgy.eu

Contact

Mlle Marie de Pibrac

Coordnatrice du projet - Système Friche Théâtre

mdepibrac@lafriche.org / +33 (0)6.26.25.25.10